



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ОБ  
ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/CP/1998/L.11  
10 November 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Четвертая сессия

Буэнос-Айрес, 2-13 ноября 1998 года

Пункт 4 а) ii) повестки дня

**РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ДРУГИХ  
ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ**

**РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОЙ В СООТВЕТСТВИИ  
СО СТАТЬЕЙ 12**

**Первоначальные национальные сообщения Сторон, не включенных  
в приложение I к Конвенции**

Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) на своей девятой сессии решил представить на пленарное заседание КР для дальнейшего рассмотрения следующий проект решения, подготовленный председателем ВОО:

**Рассмотрение первоначальных национальных сообщений Сторон,  
не включенных в приложение I к Конвенции**

/Конференция Сторон,

ссылаясь на соответствующие положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в частности на статьи [4.1], 10.2 а), 12.1, [12.4], [12.5], 12.6, 12,7,

ссылаясь также на свои решения, касающиеся первых сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I), в частности на решения 10/CP.2 и 11/CP.2,

GE.98-72897 (R)

EZE.98-237

отмечая, что в соответствии со статьей 12.5 Конвенции каждая Сторона, не включенная в приложение I, представляет свое первоначальное сообщение в течение трех лет после вступления Конвенции в силу для данной Стороны или с момента появления финансовых ресурсов в соответствии с пунктом 3 статьи 4, и что Стороны, которые являются наименее развитыми странами, могут представлять свои первоначальные сообщения по своему усмотрению,

отмечая далее различные временные рамки для представления первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I,

приняв во внимание, что с момента своей первой сессии в соответствии со статьей 12.7 Конференция Сторон принимает меры по оказанию Сторонам, являющимся развивающимися странами, технической и финансовой поддержки, по их просьбе, в сборе и представлении информации в соответствии с упомянутой статьей, а также в определении технических и финансовых потребностей, связанных с предлагаемыми проектами и мерами по реагированию в соответствии со статьей 4, и приняв также во внимание статью 12.4,

1. постановляет:

а) учитывать в соответствии со статьей 10.2 а) информацию, представляемую Сторонами, не включенными в приложение I, в процессе оценки общего совокупного воздействия мер, принимаемых Сторонами;

б) рассматривать сообщения Сторон, не включенных в приложение I, конструктивным, неконфронтационным, открытым и транспарентным образом;

с) во исполнение решения 10/CP.2 Конференции Сторон при рассмотрении вопросов, касающихся их первоначальных сообщений, в соответствии со статьей 4.1 и положениями статьи 3 и статьи 4.3, 4.4, 4.5, 4.7, 4.8, 4.9 и 4.10 следует учитывать национальные и региональные приоритеты, цели и условия развития Сторон, не включенных в приложение I;

д) обеспечить, чтобы вопросы и интересы, определенные Сторонами, не включенными в приложение I, в их первоначальных сообщениях, доводились до сведения Глобального экологического фонда и – в случае необходимости, через посредство этого Фонда – до его учреждений-исполнителей в ходе осуществления всеобъемлющего обзора проектов в области стимулирующей деятельности;

2. просит Вспомогательный орган по осуществлению и Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рассмотреть вопросы, поднятые в докладе, содержащем первую компиляцию и обобщение сообщений Сторон, не включенных в приложение I, на их одиннадцатых сессиях в рамках соответствующих пунктов их повестки для;

3. просит Вспомогательный орган по осуществлению рассмотреть на его одиннадцатой сессии, в процессе оценки общего совокупного воздействия мер, принимаемых Сторонами, информацию, представленную Сторонами, не включенными в приложение I;

4. просит Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам подготовить в соответствии со статьей 9.2 b) научные оценки общего совокупного воздействия принимаемых мер;

5. постановляет еще раз рассмотреть вопрос о сообщениях Сторон, не включенных в приложение I, на своей пятой сессии;

6. [просит секретариат:

a) оказать в соответствии со статьей 8.2 c) дополнительную помощь Сторонам, являющимся развивающимися странами, по их просьбе, в компиляции и препровождении требуемой информации;

b) собрать и обобщить информацию, содержащуюся в первоначальных национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I, как указано в решении 10/CP.2, и подготовить в этой связи доклад с изложением проблем, которые встречаются при использовании руководящих принципов подготовки первоначальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, и других вопросов, указанных Сторонами, не включенными в приложение I, в целях, в частности, еще большего повышения сопоставимости и конкретности сообщений;

c) подготовить доклад, содержащий первую компиляцию и обобщение сообщений Сторон, не включенных в приложение I, на основе материалов, полученных от Сторон к 1 июня 1999 года, и представить этот доклад в распоряжение вспомогательных органов на их одиннадцатых сессиях и Конференции Сторон на ее пятой сессии;

d) составить и представить Сторонам перечень проектов, предложенных Сторонами, не включенных в приложение I, в соответствии со статьей 12.4;

e) подготовить и представить Вспомогательному органу по осуществлению доклад с изложением мнений и потребностей, определенных Сторонами, не включенными в приложение I, и обеспечить, чтобы эти мнения были приняты во внимание в ходе обзора стимулирующей деятельности ГЭФ, связанной с изменением климата;]

7. просит Стороны с учетом статьи 12.5 представить в секретариат до 31 марта 1999 года свои мнения по вопросу о рассмотрении сообщений Сторон, не включенных в приложение I, а также о сроках представления вторых национальных сообщений для их рассмотрения на десятой сессии Вспомогательного органа по осуществлению.]

-----